



IntegrationsReferat

Migrazione – Integrazione
Consulenza - Formazione



OBBIETTIVI E FUNZIONI DELL'UFFICIO INTEGRAZIONE

Noi...

... offriamo ai concittadini Wolfsburg di diversi Paesi di origine un sostegno individuale nell'ambito di consulenze interculturali

.. sosteniamo e promuoviamo associazioni culturali internazionali

...sosteniamo i provvedimenti che portano alla realizzazione del programma di integrazione "Vivere la Pluralità"

... sviluppiamo progetti per rifugiati e nuovi immigrati

... coordiniamo l' "Apertura Interculturale" all'interno del Comune di Wolfsburg

... conferiamo il Premio Integrazione del Comune di Wolfsburg

... prestiamo lavoro di anti-razzismo e antidiscriminazione a livello locale

... pubblichiamo i rapporti in riferimento al programma di integrazione "Vivere la Pluralità"

CONTATTI

DIREZIONE

Signora Sylvia Cultus

☎ 05361 28-2008, Rathaus B 228

✉ sylvia.cultus@stadt.wolfsburg.de

SEGRETERIA

Signoria Jessica Buglisi

☎ 05361 28-2672, Rathaus B 227

✉ jessica.buglisi@stadt.wolfsburg.de

Signor Azad Barho

05361 28-2292, Rathaus B 227

✉ azad.barho@stadt.wolfsburg.de

Siamo raggiungibili anche in internet:

✉ sekretariat.integrationsreferat@stadt.wolfsburg.de

✉ integrationsreferat@stadt.wolfsburg.de

Amministrazione

Signora Uta Münzberg

05361 28-1840, Rathaus B 226

✉ uta.muenzberg@stadt.wolfsburg.de

INTEGRAZIONE AMMINISTRAZIONE INTERCULTURALE

Nel giugno 2011 è stato approvato il programma di integrazione „Vivere la pluralità“. Il Team Integrazione coordina la realizzazione di questo programma.

Parti fondamentali di questo lavoro sono il coordinamento della realizzazione delle idee contenute nel piano di integrazione e la valutazione degli obiettivi raggiunti.

Un ulteriore importante punto del programma di integrazione riguarda l'apertura interculturale dell'amministrazione comunale, intesa come compito che coinvolge tutti i settori. Per tutti i dipendenti vengono offerti corsi di formazione sul tema competenza interculturale e si sviluppano misure adatte ai diversi settori. L'amministrazione mira a rivedere le offerte in un contesto interculturale, per rispondere alle esigenze di una società caratterizzata da immigrazione. Ad esempio una nuova offerta è la realizzazione di un gruppo di interpreti interno al comune.

CONTATTI Signora Miriam Calabrese
☎ 05361 28-2740, Rathaus B 225
✉ miriam.calabrese@stadt.wolfsburg.de

Signora Melanie Fiebich
☎ 05361 28-2933, Rathaus B 225
✉ melanie.fiebich@stadt.wolfsburg.de

MONITORAGGIO DELL'INTEGRAZIONE

Come ulteriore sviluppo del programma di integrazione della città di Wolfsburg „Vivere la pluralità“, è stato istituito un monitoraggio dell'integrazione. L'Ufficio Integrazione ha il compito sia di raccogliere i dati su questioni di politica dell'integrazione nel contesto di un monitoraggio continuo e di pubblicare una relazione sull'integrazione per la città di Wolfsburg. Questo rapporto ha lo scopo di mostrare i processi di implementazione dei progetti di integrazione e, nel caso, formulare indicazioni e suggerimenti per la loro realizzazione.

CONTATTI Signor Philipp Gramse
☎ 05361 28-2176, Rathaus B 224
✉ philipp.gramse@stadt.wolfsburg.de

INTEGRAZIONE ATTRAVERSO LO SPORT

Insieme a varie istituzioni e associazioni di Wolfsburg si lavora nel panorama ricreativo della città utilizzando la componente integrante e unificante dello sport.

L'Alleanza "Lo sport di Wolfsburg integra" utilizza idee del programma di integrazione di Wolfsburg "Vivere la pluralità" e le trasporta a livello cittadino. Così, ad esempio, ogni anno viene organizzato l'"Interkultureller Frauensporttag", la giornata interculturale dello sport dedicata alle donne.

CONTATTI Signora Petra Wagner
☎ 05361 28-2765, Rathaus B 226
✉ petra.wagner@stadt.wolfsburg.de

COALIZIONE DELLE CITTÀ EUROPEE CONTRO IL RAZZISMO

La città di Wolfsburg a seguito di una decisione del Consiglio Comunale da gennaio 2011 è membro della Coalizione delle Città Europee contro il razzismo, denominata brevemente ECCAR. In questo modo gradualmente, la città si impegna attivamente ad implementare il "Piano d'azione contro il razzismo e la discriminazione".

CONTATTI Signor Dirk Grabow
☎ 05361 28-1078, Rathaus B 267
✉ dirk.grabow@stadt.wolfsburg.de

PREMIO INTEGRAZIONE

Il Premio Integrazione di Wolfsburg „Vivere la pluralità – Un vantaggio per tutti“ viene conferito a cittadine e cittadini, associazioni, iniziative e aziende che si impegnano nell'integrazione di migranti e nell'abbattimento di fattori discriminatori.

CONTATTI Signora Petra Wagner (per contatti vedi sopra)

SOSTEGNO PER LE ASSOCIAZIONI CULTURALI

L'Ufficio Integrazione finanzia manifestazioni promosse da circoli e associazioni interculturali. Per accedere al finanziamento le manifestazioni devono avere l'obiettivo di favorire la relazione fra cittadini tedeschi e stranieri, di occuparsi di formazione o di mantenere vivi usi e costumi del Paese d'origine. I moduli per richiedere il finanziamento sono disponibili presso l'Ufficio Integrazione o in internet.

CONTATTI Signora Elke Sternberg
☎ 05361 28-2369, Rathaus B 226
✉ elke.sternberg@stadt.wolfsburg.de

CONSULENZE INTERCULTURALI

Vi offriamo:

- Sostegno nelle relazioni con gli uffici comunali e altre istituzioni, associazioni e istituti di formazione.
- Accompagnamento presso enti e strutture
- Consulenza su tutti gli aspetti della vita quotidiana tra cui anche su questioni famigliari
- Aiuto nella compilazione di moduli e richieste
- Sostegno nel redigere scritti

CONTATTI Consulenza in arabo, francese e tedesco
Signora Radhia Briki
☎ 05361 28-2974, Rathaus B 223
✉ radhia.briki@stadt.wolfsburg.de

Consulenza in italiano, inglese, spagnolo e tedesco
Signora Nora Ghiani
☎ 05361 28-2673, Rathaus B 221
✉ nora.ghiani@stadt.wolfsburg.de

Consulenza in arabo, curdo, russo e tedesco
Signor Suliman Ali
☎ 05361 28-2992, Rathaus B 222
✉ suliman.ali@stadt.wolfsburg.de


Le consulenze avvengono solo previo appuntamento telefonico.

INTEGRAZIONE DI RIFUGIATI

PROGETTI INTERCULTURALI

L'Ufficio Integrazione idea e avvia progetti differenti a seconda delle esigenze. Con l'offerta "Mano nella Mano" a favore degli italiani e con "Hand in Hand" a favore dei rifugiati miriamo a rendere possibile ai nuovi arrivati un ambientamento veloce e senza complicazioni.

Nell'ambito di questo progetto, offriamo all'assistito la possibilità di affiancarlo un traduttore volontario per accompagnarlo ad appuntamenti in uffici, visite mediche, colloqui con agenzie immobiliari ecc.

CONTATTI Italiano
Signora Nora Ghiani
(per contatti vedi sopra)

Altre lingue
Signora Anke Jahns, Rathaus B 224
☎ 05361 28-2674
✉ anke.jahns@stadt.wolfsburg.de

GIORNATA MONDIALE DEL RIFUGIATO

Ogni anno, il 20 giugno, si celebra la Giornata Mondiale del Rifugiato, uno dei giorni della memoria stabiliti dalle Nazioni Unite. Insieme a molti altri attori locali in materia di aiuti ai profughi organizziamo un evento nel centro di Wolfsburg.

CONTATTI Signora Anke Jahns
(per contatti vedi sopra)

PROMOZIONE DI MISURE DI INTEGRAZIONE

L'Ufficio Integrazione sovvenziona progetti, provvedimenti e azioni interculturali, mirati a favorire l'incontro e che perseguono uno degli obiettivi del programma di integrazione "Vivere la Pluralità"

Il modulo per la richiesta di finanziamento lo si richiede all'Ufficio Integrazione o direttamente in internet. Importante: la domanda deve essere presentata prima dell'inizio di un provvedimento!

CONTATTI Signora Anke Jahns
(per contatti vedi sopra)

ORARI DI APERTURA

Lunedì	8.30 – 16.30
Martedì	8.30 – 16.30
Mercoledì	8.30 – 12.00
Giovedì	8.30 – 17.30
Venerdì	8.30 – 12.00

Vi preghiamo di tenere in considerazione che alcuni colleghi non lavorano a tempo pieno e quindi non saranno sempre presenti negli orari sopraindicati.



STADT WOLFSBURG
IntegrationsReferat (51)
Porschestraße 49
38440 Wolfsburg

☎ 05361 28-2672
Fax 05361 28-2645

✉ integrationsreferat@stadt.wolfsburg.de
www.wolfsburg.de/integrationsreferat

Stand: November 2017



WOLFSBURG